

# Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society

Vol 24, No 1 (1973)

**Υπεύθυνοι σφραγίστος τῆς νόμῃ :**  
**ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ :** ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Ἐπιστημονικόν Σωματεῖον ἀνεγνώρι-  
 σθένον, ἀριθ. ἀποφ. 5410 /19.2.1925  
 Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν.  
 Πρόεδρος διὰ τὸ ἔτος 1973:  
 Ἰωάννης Κορδάσης,  
 Κηφισίας 56, Ἀθήναι.

**ΕΚΔΟΤΗΣ :** Ἐκδίδεται ὑπὸ ἀφορῆς πα-  
 ταμῶτος συντακτικῆς ἐπιτροπῆς (Σ.Ε.)  
 μελῶν τῆς Ε. Κ. Ε.

**ΥΠ/ΝΟΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ :** Ὁ Πρόεδρος  
 τῆς Σ.Ε. Παναγιῆς Ν. Δραγῶνας  
 Ὁδ. Βυζαντινοῦ 5— Νέα Σμύρνη

**Μέλη Συντάξης Ἐπ. :**  
 Κ. Χ. Στεταρίδης  
 Δ. Χ. Μερῶνας  
 Τ. Μ. Καραβελάκης  
 Μ. Μαστρογιάννη - Κορκολοπούλου

**ΠΡΟ-ΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ**  
 Αἰλὴ Κοβάνη  
 Θεσσαλονίκης 65 - Μοσχάτον

**ΤΟΓ/ΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ :** Ἀθήναι  
**ΗΜΕΡ. ΤΥΠΩΣΕΩΣ :** Ἰούνιος 1973


**Ταχ. Διεύθυνσις :**  
 Ταχ. θυρίς 546  
 Κεντρικὸν Ταχυδρομεῖον  
 Ἀθήναι

**Συνδρομαί :**  
 Ἔτησις ἑσπερικῶν δρχ. 200  
 Ἔτησις ἑξαετηρικῶν δρχ. 300  
 Ἔτησις φοιτητῶν ἡμεδαπῆς δρχ. 50  
 Ἔτησις φοιτητῶν ἀλλοδαπῆς δρχ. 100  
 Τιμὴ ἑκάστου τεύχους δρχ. 50

**Address :** P.O.B. 546  
 Central Post Office  
 Athens - Greece

**Production :** Dr. P. N. Dragonas  
 Vyzantiou str. 5  
 Nea Smyrna, Athens,  
 Greece.

**Subscription rates:**  
 (Foreign Countries)  
 \$ U. S. A. 10 per year.



## Δελτίον

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
**ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ**

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ  
 ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β  
 ΤΟΜΟΣ 24 Ἰανουάριος - Μάρτιος  
 ΤΕΥΧΟΣ 1 1973

## Bulletin

OF THE HELLENIC  
**VETERINARY MEDICAL SOCIETY**

QUARTERLY  
 SECOND PERIOD  
 VOLUME 24 January - March  
 No 1 1973

## Current issues

Ελληνική Κτηνιατρική Εταιρεία

doi: [10.12681/jhvms.20099](https://doi.org/10.12681/jhvms.20099)

Copyright © 2019, Ελληνική Κτηνιατρική Εταιρεία



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

## To cite this article:

Εταιρεία Ε. Κ. (1973). Current issues. *Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society*, 24(1), 44–47.  
<https://doi.org/10.12681/jhvms.20099>

---

# Ἐπίκαιρα θέματα

---

## Current subjects

### ΣΚΟΠΟΙ ΤΩΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΝ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ

ὑπὸ W. I. B. BEVERIDGE

Προέδρου τῆς Παγκοσμίου Κτηνιατρικῆς Ἐταιρείας

Οἱ σκοποὶ τῆς ἰδρύσεως τῆς Παγκοσμίου Κτηνιατρικῆς Ἐταιρείας (Π. Κ.Ε.) ἐκτίθενται ἐν γενικαῖς γραμμαῖς εἰς τὸ ἄρθρον 1 τοῦ καταστατικοῦ αὐτῆς. Ἐκ τοῦ ἐν λόγῳ ἄρθρου δύναται τις νὰ συναγάγῃ ὅτι οἱ σκοποὶ τῶν Παγκοσμίων Κτηνιατρικῶν Συνεδρίων εἶναι :

**1. Νὰ ἐνισχύσουν τὴν ἐνότητα τοῦ ἐπαγγέλματος συγκεντρώνοντας κτηνιάτρους πάσης ἐθνικότητος καὶ πάσης εἰδικότητος.**

Παρὰ τὸ ὅτι ἐπὶ τῶν ἡμερῶν μας, οἱ κτηνίατροι πολλῶν χωρῶν εὐοίσκονται εἰς στενὴν ἐπαφὴν χάς εἰς τὰ σύγχρονα μέσση ἐπικοινωνίας, ὠρισμένοι τομεῖς τοῦ Κλάδου, λόγῳ τῆς ἐξειδικεύσεως χάνουν ὀλίγον κατ' ὀλίγον τὴν μεταξὺ τῶν ἐπαφῶν. Τοῦτο θὰ ἠδύνατο νὰ ὀδηγήσῃ εἰς διαίρεσιν τοῦ Κλάδου καὶ ἐπομένως εἰς μείωσιν τῆς ἐκτιμῆσεως τῆς ὁποίας ἀπολαμβάνει. Τυγχάνει, οὕτω, τόσον τώρα ὅσον καὶ πρότερον, ἀπαραίτητον νὰ διατηροῦμεν τὴν ἰδέαν ἐνὸς ἐνιαίου Κλάδου περιλαμβάνοντος ὅλας τὰς εἰδικότητας, ὡς ἐπίσης καὶ ὅλας τὰς ἐθνικότητας.

Τὰ ἐθνικὰ καὶ τοπικὰ συνέδρια παίζουν σημαντικὸν ρόλον εἰς τὴν πρόοδον τοῦ Κτηνιατρικοῦ Κλάδου εἰς ὠρισμένα τμήματα τοῦ κόσμου, ἀλλὰ εἶναι ἀναγκαῖον τὰ Παγκόσμια Συνέδρια νὰ συμβολίζουν τὴν ἰδέαν ἐνὸς ἐνοποιημένου Κλάδου καλύπτοντος ὁλόκληρον τὴν ὑφήλιον. Αἱ ἑταιρίαι εἰδικότητων ἐπιτελοῦν, ὡσαύτως, ἀνεκτίμητον ἔργον ἀναπτύξεως τοῦ τομέως τῶν, ἀλλὰ θὰ ἔπρεπε νὰ βλέπουν «πρὸ μακρῶν» καὶ ἀκριβῶς τὰ Παγκόσμια Κτηνιατρικὰ Συνέδρια παρέχουν εἰς ταύτας μίαν εὐκαιρίαν νὰ ἔλθουν εἰς ἐπαφὴν μετὰ τῶν ἄλλων τομέων τοῦ Κλάδου. Ὁ σωβινισμὸς, εἴτε ὑφίσταται ὑπὸ μορφήν ἐθνικοῦ ἀπομονωτισμοῦ, εἴτε ὑπὸ μορφήν ἀπομοιώσεως τῶν εἰδικῶν, εἶναι πολιτικὴ «κοντόφθολος», ἀσυμβίβαστος πρὸς ἕνα Κλάδον ὅστις ἔχει ἐπιστημονικὰς βάσεις.

**2. Νὰ αὐξήσουν τὸ γόητρον καὶ τὴν ἐπιρροὴν τοῦ κτηνιατρικοῦ κλάδου καὶ νὰ ἐγείρουν τὴν εὐρυτέραν ἐκτίμησίν του ὑπὸ τῆς κοινῆς.**

Ἡ ἐπαγγελματικὴ δεοντολογία δὲν ἐπιτρέπει εἰς τοὺς Κτηνιάτρους νὰ

διαφημίζουσαν ἀτομικῶς τὰς ὑπηρεσίας τὰς ὁποίας προσφέρουν. Αἱ Κυβερνήσεις καὶ τὸ κοινὸν δὲν εἶναι ἐνήμεροι ἐφ' ὅλων τῶν τομέων δράσεως καὶ ἐπὶ τῶν δυνατοτήτων τοῦ Κτηνιατρικοῦ Κλάδου, εἰδικώτερον δὲ σήμερον ποὺ ὁ Κλάδος ἐπεκτείνεται εἰς πολλοὺς νέους τομεῖς. Ἡ δημοσιότης εἰς τὸν ἡμερήσιον τύπον συνδυαζομένη μετὰ τὰ Παγκόσμια Κτηνιατρικὰ Συνέδρια καὶ μετὰ τὰ συμπεράσματα τοῦ ἐπιστημονικοῦ προγράμματος παρέχει μοναδικὸν καὶ ἀξιοπρεπεῖ τρόπον εὐρείας διαδόσεως τῶν ὑπηρεσιῶν τὰς ὁποίας προσφέρει σήμερον ὁ Κλάδος εἰς τὴν κοινωνίαν.

Τὰ συνέδρια προσφέρουν, ἐπίσης, εἰς τὸν Κλάδον τὴν εὐκαιρίαν ἐπαφῶν μετὰ τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἀρχῶν καὶ μετὰ ἡγετικῶν μελῶν ἀδελφῶν Κλάδων διὰ προσκλήσεως τούτων ὅπως λάβουν μέρος εἰς τὰς συζητήσεις.

### **3. Νὰ προωθήσουν ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς Κτηνιατρικῆς Ἐπιστήμης διὰ τῆς ἀνακοινώσεως καὶ ἀνταλλαγῆς πληροφοριῶν καὶ σκέψεων.**

Πρὸ τοῦ 18ου Παγκοσμίου Κτηνιατρικοῦ Συνεδρίου εἰς Παρίσιους τὸ 1967, τὸ ἐπιστημονικὸν πρόγραμμα συνίστατο κυρίως εἰς ἀνακοινώσεις, αἰτινες ἐπαρουσίαζον ἐργασίας ἐρεύνης. Κατέστη ἐν τούτοις πασιφανὲς ὅτι τὸ πλεῖστον τῶν ἀνακοινώσεων ἦσαν τόσον ἐξειδικευμένοι καὶ τόσον ὑψηλοῦ τεχνικοῦ ἐπιπέδου, ὥστε δὲν ἐνδιέφερον παρὰ ἓνα πολὺ περιορισμένον ἀριθμὸν συνέδρων. Πολλοὶ ἦσαν ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ἐσκέφθησαν ὅτι τοιαῦται ἐργασίαι θὰ ἦτο καταλληλότερον νὰ ἀνακοινοῦνται κατὰ τὰς συγκεντρώσεις τῶν εἰδικῶν διὰ τοὺς ἐπὶ μέρος τομεῖς καὶ ὅτι τὸ ἀποκλειστικὸν καὶ μοναδικὸν ἔργον τῶν κλαδικῶν συνεδρίων συνίστατο εἰς τὸ νὰ δίδεται ἡ εὐκαιρία εἰς συναδέλφους ἔχοντας ὅμοια ἐνδιαφέροντα νὰ ἀνταλλάξουν τὰς ἀπόψεις των ἐπὶ θεμάτων τρεχούσης σημασίας, πρὸς ἀλληλοκατανόησιν τῶν προβλημάτων των καὶ δημιουργίαν προσωπικῶν γνωριμιῶν. Διὰ τοῦτο, εἰς τὰ συνέδρια τῶν Παρισίων καὶ τοῦ Μεξικοῦ, ἐφηρμόσθη ἓνας νέος τρόπος καταρτίσεως τοῦ ἐπιστημονικοῦ προγράμματος.

Σήμερον, ὅλα τὰ Μέλη (Ἐθνικοὶ Κτηνιατρικοὶ Σύλλογοι - Σύνδεσμοι - Ἐταιρίαι) καὶ τὰ Συνδεδεμένα Μέλη (Ἐταιρίαι Εἰδικότητων) προσκαλοῦνται νὰ κάμουν προτάσεις διὰ θέματα τὰ ὁποῖα ἐπιθυμοῦν νὰ συζητηθοῦν.

Μετὰ τὴν λήψιν ὅλων τῶν προτάσεων καὶ τὴν ἐπιλογὴν των, τὰ Μέλη καὶ τὰ Συνδεδεμένα Μέλη, προσκαλοῦνται νὰ ὀρίσουν ὁμιλητὰς ἐπὶ τῶν ἐπιλεγέντων θεμάτων. Διὰ τὴν τελικὴν ἐπιλογὴν τῶν θεμάτων καὶ τῶν ὁμιλητῶν, συνεστήθη ἡ Συμβουλευτικὴ Ἐπιτροπὴ Ἐπιστημονικοῦ Προγράμματος (S.P.T.A.C.-C.C.P.S.) περιλαμβάουσα τὰ μέλη τοῦ Προεδρείου, τρία Μέλη τοῦ διαρκοῦς Συμβουλίου τῆς Π.Κ.Ε. καὶ ἓνα ἀντιπρόσωπον ἐκάστου Συνδεδεμένου Μέλους.

Ὁ ρόλος τῆς Συμβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς Ἐπιστημονικοῦ Προγράμματος δὲν συνίσταται μόνον εἰς τὸ νὰ ἐξεύρη τοὺς καλυτέρους ἐκ τῶν διαθέσιμων ὁμιλητῶν, ἀλλὰ νὰ ἐκλέξῃ ὁμιλητὰς μετὰ γνώμονα τὴν δικαίαν ἐκπροσώ-

πευσιν ὄλων τῶν χωρῶν Μελῶν. Τοῦτο δὲν θὰ ἡδύνατο νὰ πραγματοποιηθῆ ἔάν τὰ Συνδεδεμένα Μέλη ἐνήργουν ἀνεξαρτήτως ἐκλέγοντα τοὺς ὀμιλητὰς καὶ εἰδικώτερον διότι πολλὰ Συνδεδεμένα Μέλη δὲν ἀντιπροσωπεύονται εἰς ὀρισμένα Κράτη Μέλη.

Ἀπὸ τοὺς ἐπιλεγέντας ὀμιλητὰς ζητεῖται νὰ παρουσιάσουν βραχεῖαν ἀνασκόπησιν τῶν σημερινῶν γνώσεων ἐπὶ ἰδιαιτέρας τινὸς ὕψους ἐνὸς θέματος καὶ νὰ προσθίσουν τὰς ἰδίας αὐτῶν ἀντιλήψεις, νὰ μὴ παρουσιάσουν, ὅμως, λεπτομερῆ ἀνακοίνωσιν τῶν ἰδίων αὐτῶν ἐρευνητικῶν ἐργασιῶν. Δι' ἕκαστον θέμα ἐπιλέγονται τέσσαρες ὀμιληταί.

Μετὰ τὴν κυρίαν ἐκθεσιν τοῦ θέματος δύνανται νὰ παρουσιασθοῦν βραχεῖαι ἀνακοινώσεις ἐκθέτουσαι περιληπτικῶς τὰ ἀποτελέσματα προσφάτων ἐρευνῶν ἢ πειραμάτων σχετικῶν πρὸς τὸ ἐν λόγῳ θέμα. Ἐπακολοθεῖ τότε συζήτησις, εἰς τὴν ὀποίαν δύνανται νὰ λάβῃ μέρος ἕκαστος σύνοδρος.

Τὸ πρόγραμμα τοῦτο παρέχει εἰς τοὺς κτηνιάτρος μεγάλης δυνατότητος ἄνευ γλωσσικῶν φραγμῶν ἐπικοινωνίας, πλεῖστοι τῶν ὀποίων δὲν θὰ εἶχον ἄλλως τὰς δυνατότητας νὰ δοκιμάσουν αὐτὸ τὸ εἶδος τῆς πνευματικῆς διεγέρσεως.

Τὸ ἐπιστημονικὸν πρόγραμμα δὲν εἶναι ἡ μόνη εὐκαιρία εἰς τοὺς συνέδρους νὰ συζητήσουν ἀντικείμενα τρέχοντος ἐπιστημονικοῦ καὶ ἐπαγγελματικοῦ ἐνδιαφέροντος. Τὸ κοινωνικὸν πρόγραμμα δίδει τὴν εὐκαιρίαν εἰς συναδέλφους ἐρχομένους ἐξ ὄλων τῶν χωρῶν τοῦ κόσμου νὰ συναντηθοῦν ὑπὸ εὐχαρίστους συνθήκας καὶ νὰ συνομιλήσουν μὲ κάθε ἀπλότητα. Ὡσαύτως, εἶναι ἐπιφέλῃ διὰ τοὺς συναδέλφους νὰ ἀποκτοῦν προσωπικὰς γνωριμίας μεταξὺ τῶν.

Τέλος, πρέπει νὰ σημειωθῆ ὅτι αἱ ἐμπορικαὶ ἐκθέσεις ἐπιτρέπουν εἰς τοὺς συνέδρους νὰ λάβουν μίαν εἰκόνα τῆς διεθνοῦς παραγωγῆς φαρμάκων, βιολογικῶν ποιοῦντων καὶ ὀργάνων, τὰ ὀποῖα ἀποτελοῦν ἀπαραίτητον τμῆμα τῶν Κτηνιατρικῶν δραστηριοτήτων καὶ νὰ συναντήσουν ἀντιπροσώπους τῶν ἐργοστασίων.

#### **4. Νὰ βελτιώσουν τὴν κτηνιατρικὴν ἐκπαίδευσιν.**

Ἀναλόγως πρὸς τοὺς ἐλαφρῶς διαφορετικούς ρόλους τοὺς ὀποίους καλεῖται ὁ Κλάδος νὰ παίξῃ εἰς τὰς διαφόρους χώρας καὶ πρὸς τοὺς νέους τομεῖς ἐντὸς τῶν ὀποίων ὁ Κλάδος εἰσέρχεται, ἐπέρχονται βαθεῖαι μεταβολαὶ εἰς τὴν Κτηνιατρικὴν ἐκπαίδευσιν ποικίλλουσαι ἀπὸ χώρας εἰς χώραν.

Τὰ Παγκόσμια Κτηνιατρικὰ Συνέδρια παρέχουν μοναδικὴν εὐκαιρίαν εἰς τοὺς ἐπιφορτισμένους μὲ τὴν ἐκπαίδευσιν κτηνιάτρος ὄλων τῶν χωρῶν νὰ συναντηθοῦν καὶ νὰ ἀνταλλάξουν πληροφορίας, πεῖραν καὶ γνώμας. Ἐπ' αὐτοῦ εἶναι ἀπαραίτητος εἰσέτι διὰ τὸν Κλάδον ἡ τήρησις βοθμοῦ τινος ὀμοιομορφίας ὅσον καὶ προσαρμογῆς πρὸς μίαν μεγάλην ποικιλίαν ἀναγκῶν.

Ἐν συμπεράσματι, τὰ Παγκόσμια Κτηνιατρικὰ Συνέδρια εἶναι ἀπαραί-

τητα ἵνα ἐπιτευχθοῦν οἱ σκοποὶ τῆς Παγκοσμίου Κτηνιατρικῆς Ἑταιρίας καὶ παρέχουν μοναδικὴν καὶ ἀνεκτίμητον ὑπηρεσίαν εἰς ὀλόκληρον τὸν Κλάδον. Ἡ πλειονότης τῶν ἐπαγγελματῶν αἰσθάνεται τὴν ἀνάγκην καὶ ὀργανώνει πράγματι τοιαύτας διεθνεῖς συγκεντρώσεις. Τὰ Παγκόσμια Κτηνιατρικὰ Συνέδρια ἀποτελοῦν μίαν ἐντυπωσιακὴν ἐκδήλωσιν τῆς μεταξύ τῶν κτηνιάτρων παγκοσμίου συνεργασίας καὶ τὸ ἔργον των διαφέρει τρόπον τινα τῶν ἐθνικῶν συνεδρίων καὶ τῶν συνεδρίων τῶν εἰδικῶν. Ἡ ἀξία των θὰ πρέπη νὰ ἐκτιμηθῇ ὑφ' ὅλων ἐκείνων τῶν ὁποίων ὁ ὄραματισμὸς ἐκτείνεται ἄνευ παρωπίδων πέραν τοῦ τομέως δράσεώς των.